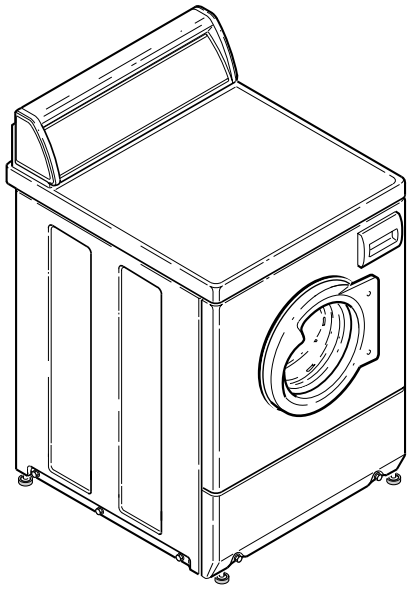
Frontload Washers

Installation

REMARQUE : Le guide est rédigé en anglais et en française. La version française figure à la suite de la version anglaise.



H370I

Keep These Instructions for Future Reference.
(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Part No. 801605
May 2003

Table of Contents

Replacement Parts 3

Installation 5

Dimensions and Specifications 5

Before You Start 6

- Tools 6
- Electrical 6
- Water 6
- Accessories Bag 6

Installing the Washer 7

- Step 1: Position Washer Near Installation Area 7
- Step 2: Connect Water Inlet Hoses 7
- Step 3: Connect Drain Hose to Drain Receptacle 8
- Step 4: Position and Level the Washer 10
- Step 5: Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace 11
- Step 6: Wipe Out Inside of Washer Drum 11
- Step 7: Plug In the Washer 11
- Step 8: Check Installation 11
- Moving Washer to a New Location 12

Electrical Requirements 12

- Grounding Instructions 13

Water Supply Requirements 14

- Water Temperature 14
- Water Pressure 14
- Risers 14

Information for Handy Reference 15

Installer Checklist ..... Back Cover

© Copyright 2003, Alliance Laundry Systems LLC

All rights reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the expressed written consent of the publisher.

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Replacement Parts

If replacement parts are required, contact the source from which you purchased your washer, or contact:

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Phone: (920) 748-3950

for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

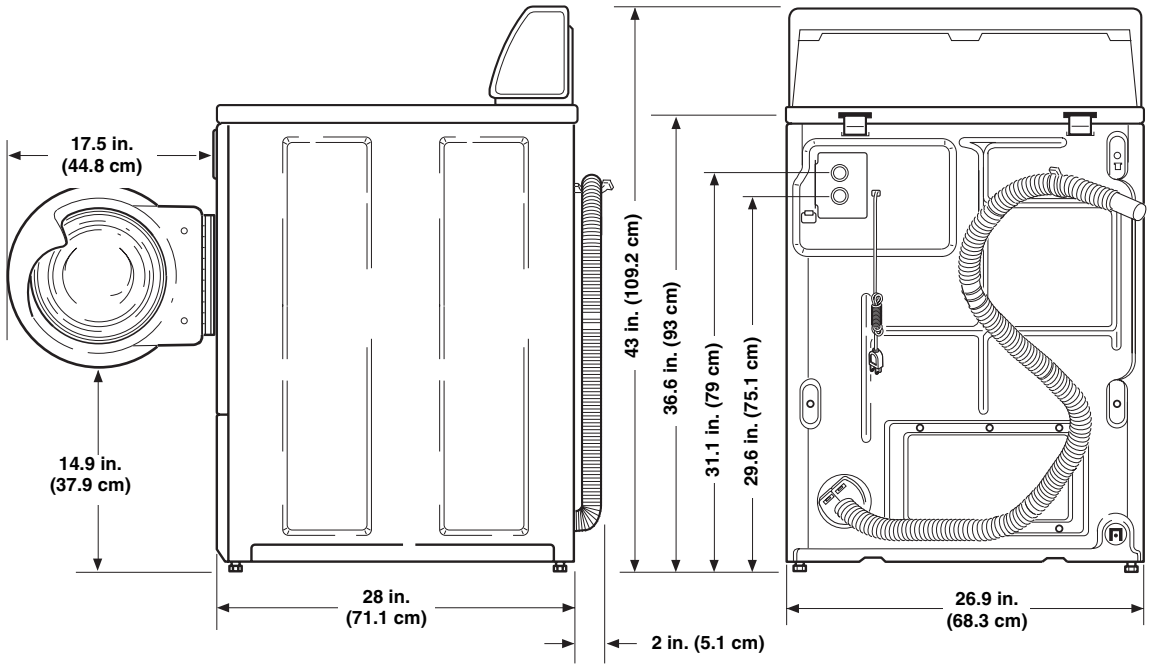
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation

Dimensions and Specifications

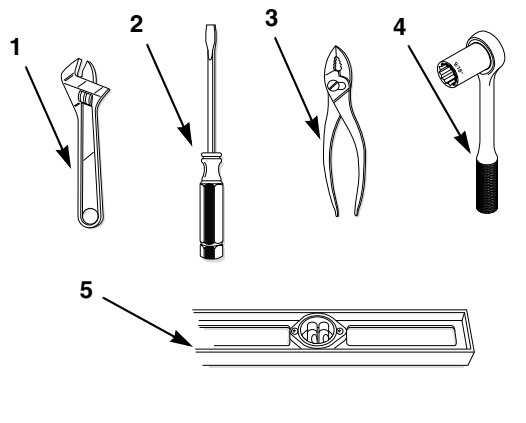


© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Before You Start

Tools

For most installations, the basic tools you will need are:



1	Wrench
2	Screwdriver
3	Pliers
4	Socket Wrench
5	Level

Figure 1

Electrical

Refer to serial plate for specific electrical requirements. For more detailed information refer to section on ***Electrical Requirements***.

Water

Washer needs two standard 3/4 in. (19.1 mm) water supply faucets with a pressure between 20 and 120 pounds per square inch (138 to 827 kPa). For more detailed information, refer to section on ***Water Supply Requirements***.

Accessories Bag

An accessories bag has been shipped inside your washer. It includes:

- Two inlet hoses with washers. Refer to step 2 of ***Installation***.
- Four rubber feet. Refer to step 4 of ***Installation***.
- Beaded tie-down strap. Refer to step 3 of ***Installation***.
- Installation instructions.
- Use and Care Guide.
- Operating insert.
- Warranty bond.
- Helpful Hints insert.
- Bag for storing shipping materials.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installing the Washer

NOTE: If the washer is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate it until the washer has had a chance to warm up.

Step 1: Position Washer Near Installation Area

IMPORTANT: Install dryer before washer. This allows room for attaching exhaust duct.

Move washer as close to the desired area of installation as possible.

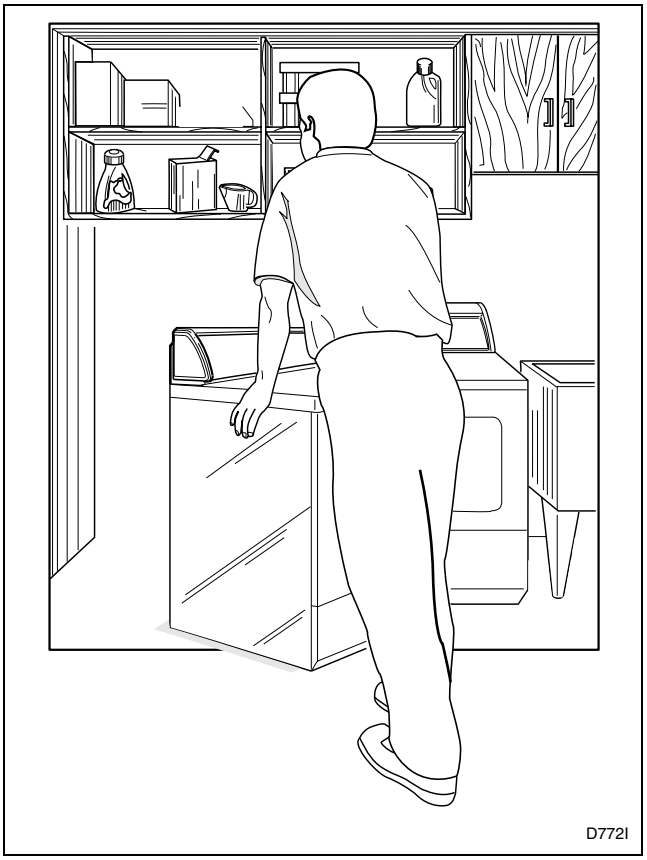


Figure 2

Step 2: Connect Water Inlet Hoses

NOTE: Refer to section on *Water Supply Requirements* before connecting water inlet hoses.

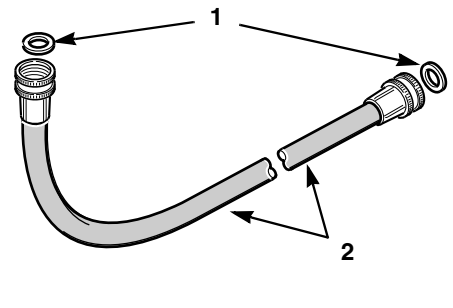
Remove the four plain rubber washers from accessories bag, and install them according to *Figure 3*.

Turn on the water supply faucets and flush the lines for approximately two minutes to remove any foreign materials that could clog the screens in the water mixing valve.

NOTE: When installing in newly constructed or renovated building, it is very important to flush the lines since build-up may have occurred during construction.

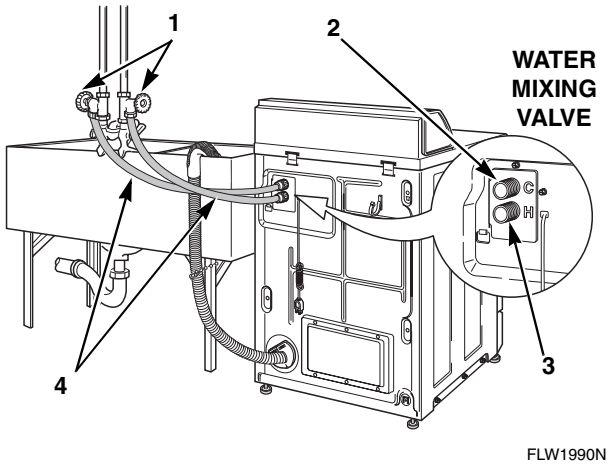
IMPORTANT: Thread hose couplings onto valve connections finger-tight, then approximately 1/4 turn with pliers. DO NOT cross thread or overtighten couplings.

Turn water on and check for leaks. If leaks are found, retighten the hose couplings. Continue tightening and rechecking until no leaks are found.



1	Rubber Washer (Plain)
2	Inlet Hose

Figure 3



1	Water Supply Faucets
2	Cold Water Connection
3	Hot Water Connection
4	Water Inlet Hoses

Figure 4

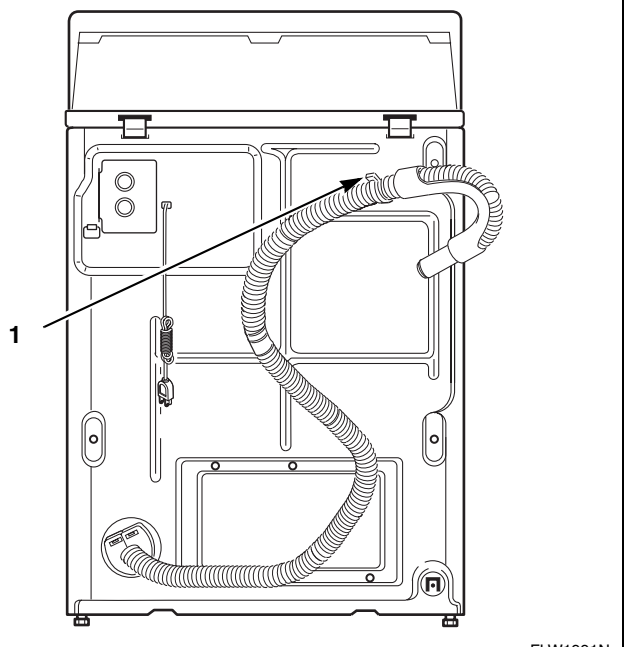
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 3: Connect Drain Hose to Drain Receptacle

Remove the drain hose from its shipping position on the rear of the washer by unhooking the hose from the retainer clamp and by removing shipping tape.

Find the instructions, on the following pages, that are appropriate for your type of drain receptacle (standpipe, sink, wall, or laundry tub). Follow these instructions to properly install the drain hose.

IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 1-1/4 inch (3.2 cm) outside diameter drain hose.



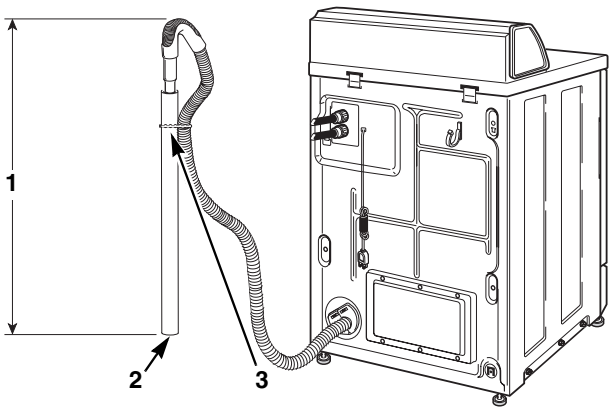
1 Retainer Clamp

Figure 5

Standpipe Installation

Place the drain hose into the standpipe.

Remove the beaded tie-down strap from accessories bag and place around standpipe and drain hose and tighten strap to hold hose to standpipe. This will prevent the drain hose from dislodging from drain receptacle during use.



1 24 in. to 36 in. (61 to 91.44 cm) Recommended Height

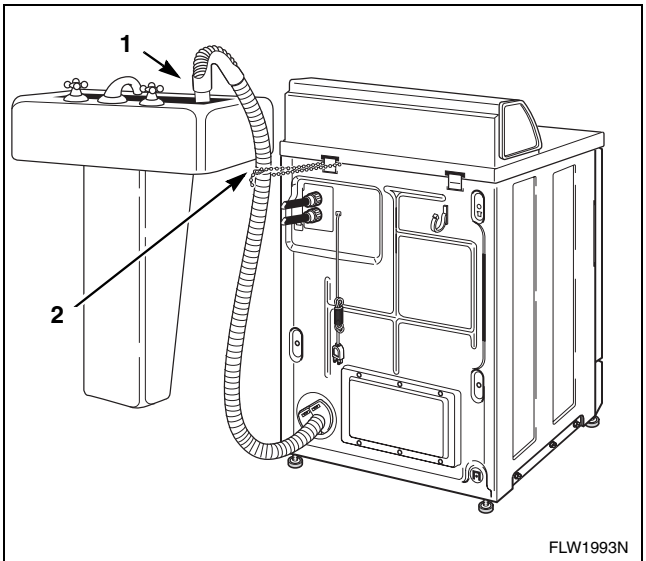
2 Standpipe – 2 in. (5.08 cm) or 1-1/2 in. (4 cm)

3 Beaded Tie-Down Strap

Figure 6

Sink Installation

For this type of installation, use the beaded tie-down strap (supplied in accessories bag) or use a large wire tie (available from your local hardware store), and secure the drain hose to the cabinet top hinge (refer to *Figure 7*). This will prevent the drain hose from dislodging during use.



1 Drain Hose

2 Tie-Down Strap (Wire tie or tape if necessary)

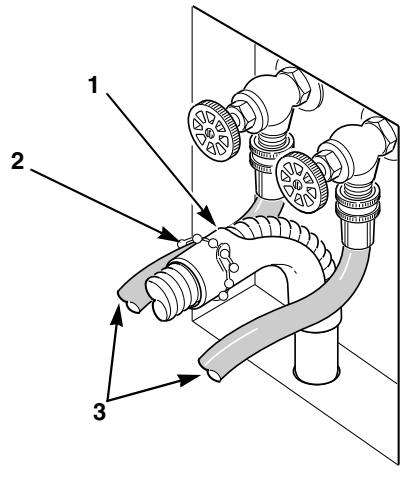
Figure 7

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

In-the-Wall Installation

For installations of this type, the drain hose MUST be secured to one of the inlet hoses using the beaded tie-down strap from accessories bag.

NOTE: End of drain hose must not be below 24 in. (61 cm).

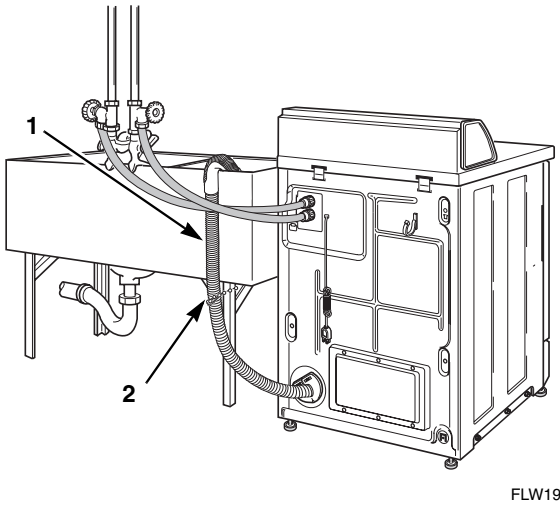


1 Drain Hose
2 Tie-Down Strap (Tape if necessary)
3 Inlet Hoses

Figure 8

Laundry Tub Installation

For this type of installation, the drain hose MUST be secured to the stationary tub to prevent hose from dislodging during use. Use the beaded tie-down strap (supplied in accessories bag) to secure hose.



1 Drain Hose
2 Tie-Down Strap (Tape if necessary)

Figure 9

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 4: Position and Level the Washer

WARNING

Washers elevated above floor level must be anchored to that elevated surface, base or platform. The material used to elevate the washer should also be anchored to the floor to ensure that the washer will not walk or that the washer can not be physically pulled, tipped or slid from its installed position. Failure to do so may result in conditions which can produce serious injury, death and/or property damage.

W306

Place washer in position on a clean, firm and reasonably level floor. Installing the washer on any type of carpeting is not recommended.

Loosen 7/8 in. locknut and adjust the front and rear leveling legs until the washer is level from side to side and front to back (using a level). Washer should not rock.

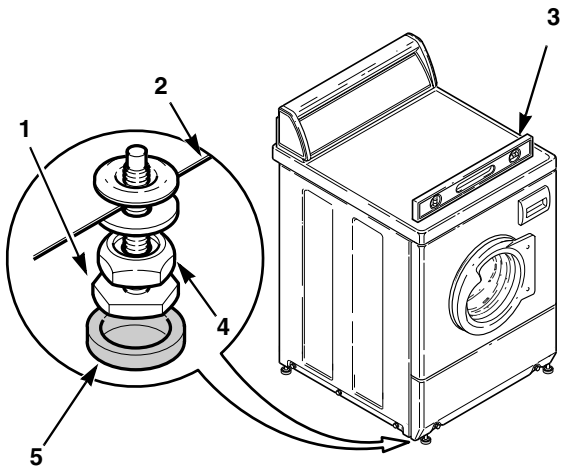
NOTE: Level must rest on raised portion of top panel. Refer to *Figure 10*.

Tighten the locknuts securely against the washer base using the 7/8 in. wrench. If the locknuts are not tight, washer will move out of position during operation.

NOTE: DO NOT slide washer across floor if the leveling legs have been extended, as legs and base could become damaged.

NOTE: Use of the dispenser drawer or washer door as a handle in the transportation of the washer may cause damage to the dispenser or door.

Remove rubber feet from accessories bag and place on all four leveling legs.



H381I

1	Leveling Leg
2	Washer Base
3	Level
4	Locknut
5	Rubber Foot

Figure 10

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Step 5: Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace

Remove front access panel by removing the two screws.

Remove bolts and lockwashers from shipping brace with 9/16 in. wrench and remove brace. Remove shock sleeves by pulling on the yellow rope.

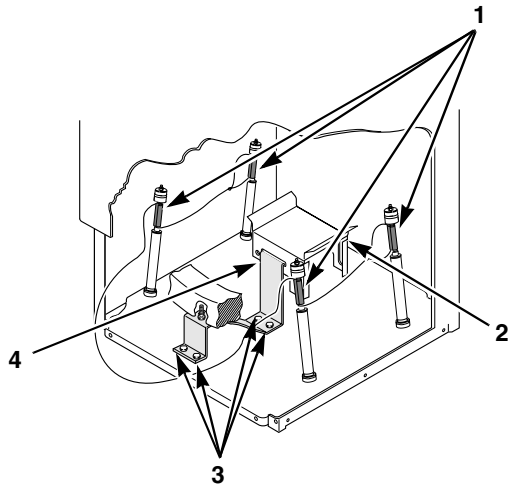
Remove label from front side of front access panel and place on backside of front access panel.

NOTE: The shipping brace, bolts, lockwashers and shock sleeves should be saved and MUST be reinstalled whenever the unit is moved more than four feet. Do not lift or transport unit from front or without shipping materials installed.

Store the shipping materials in the bag provided in the accessories bag. Save materials for use whenever the unit is moved.

NOTE: The shipping materials MUST be reinstalled whenever the washer is moved. Refer to *Moving Washer to a New Location* section for instructions.

Reinstall front access panel.



1	Shock Sleeves
2	Motor Mount
3	Bolts and Lockwashers
4	Hooked End of Shipping Brace

Figure 11

Step 6: Wipe Out Inside of Washer Drum

Before using the washer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside the drum.

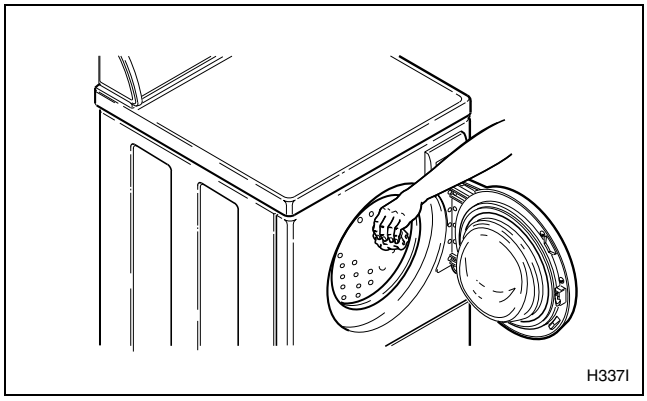


Figure 12

Step 7: Plug In the Washer

Refer to section on ***Electrical Requirements*** and connect the washer to an electrical power source.

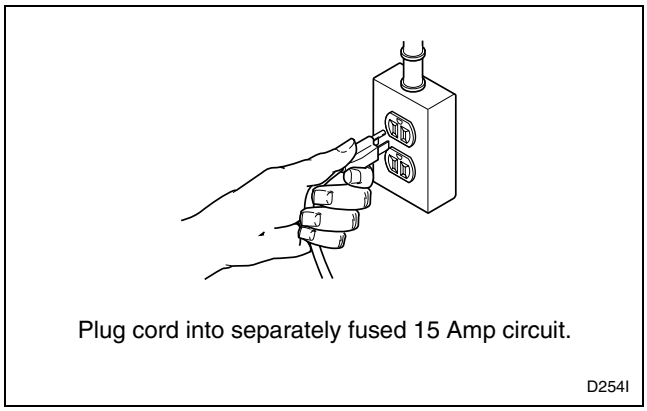


Figure 13

Step 8: Check Installation

Refer to ***Installer Checklist*** on the back cover and make sure that unit is installed correctly.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Moving Washer to a New Location

Disconnect washer from electrical supply.

To prevent damage while moving the washer, the shipping materials MUST BE reinstalled.

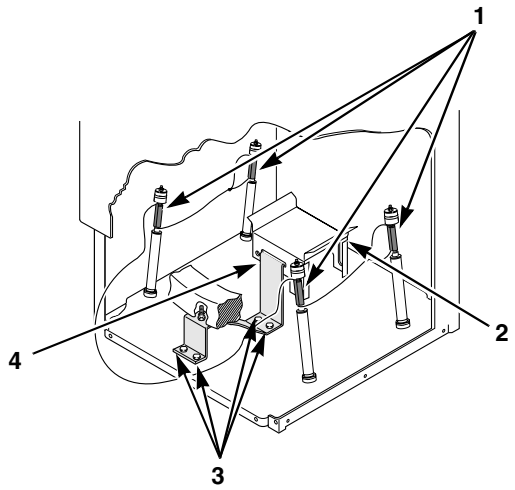
Reinstallation of Shipping Materials

Remove front access panel by removing two screws.

Place the shock sleeves on all four shock absorbers. Refer to *Figure 14*.

Insert hooked end of shipping brace into the open slot of the motor mount. Attach with bolts and lockwashers. Refer to *Figure 14*.

Reinstall front access panel.



1	Shock Sleeves
2	Motor Mount
3	Bolts and Lockwashers
4	Hooked End of Shipping Brace

Figure 14

Refer to step 5 for proper procedures whenever the washer is moved.

Electrical Requirements

(120 Volt, 60 Hertz with 3-Prong Grounding Plug)

NOTE: The wiring diagram is located in the control hood.

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the Canadian Electrical Code, Parts I and II, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure the laundry room has adequate electrical power to operate the washer.

W110

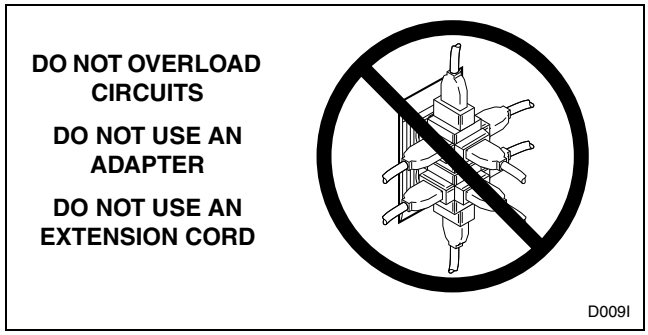


Figure 15

The washer is designed to be operated on a separate branch, polarized, three-wire, effectively grounded, 120 Volt, 60 Hertz, AC (alternating current) circuit protected by a **15 Ampere fuse**, equivalent fusetron or circuit breaker.

The three-prong grounding plug on the power cord should be plugged directly into a polarized three-slot effectively grounded receptacle rated 110/120 Volts AC (alternating current) 15 Amps. Refer to *Figure 16* to determine correct polarity of the wall receptable.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

WARNING

To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electric power source.

W082

Grounding Instructions

The washer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a 3-prong grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the unit is properly grounded.

W214

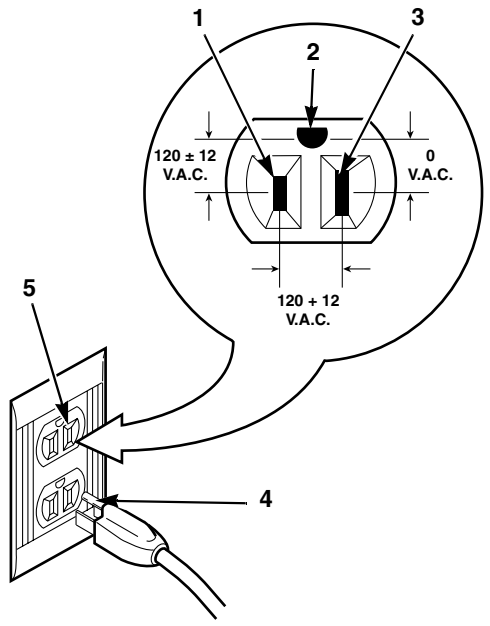
DO NOT modify the plug provided with the washer – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

NOTE: Have a qualified electrician check the polarity of the wall receptacle. If a voltage reading is measured other than that illustrated, the qualified electrician should correct the problem.

WARNING

This unit is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle. Do not cut or remove the grounding prong from this plug.

W213



STANDARD 120 VOLT, 60 HERTZ, 3-WIRE EFFECTIVELY GROUNDED CIRCUIT

D799I

1	L1
2	Ground
3	Neutral Side
4	Round Grounding Prong
5	Neutral

Figure 16

DO NOT OPERATE OTHER APPLIANCES ON THE SAME CIRCUIT. DO NOT OVERLOAD CIRCUITS!

Do not operate both a washer and gas dryer on the same circuit. Use separately fused 15 Amp circuits.

WARNING

To reduce the risk of electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electrical power source.

W031

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Water Supply Requirements

WARNING

Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period and before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable. Do not smoke or use an open flame during this time.

W029

NOTE: Water supply faucets must fit standard 3/4 in. (19.1 mm) female garden hose couplings. DO NOT USE SLIP-ON OR CLAMP-ON CONNECTIONS.

NOTE: Water supply faucets should be readily accessible to permit turning them off when washer is not being used.

Water Temperature

Cold:

Recommended cold water temperature is 60° to 80° Fahrenheit (16° to 27° Celsius).

Hot:

Recommended hot water temperature is 120° to 140° Fahrenheit (49° to 60° Celsius).

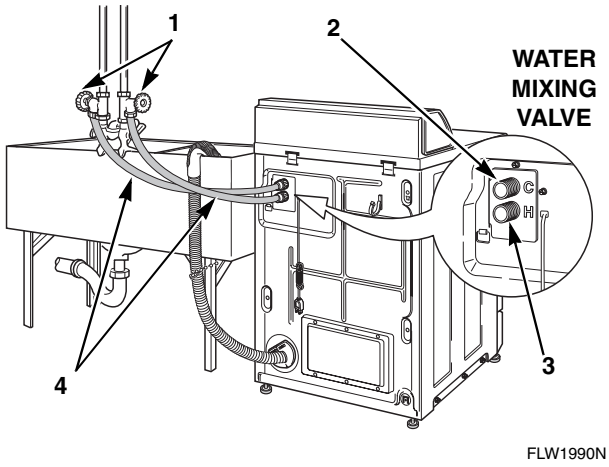
Warm:

Mixture of hot and cold water (warm water temperature is dependent upon the water temperature and the pressure of both the hot and cold water supply lines).

IMPORTANT: Turn off water supply faucets after check-out and demonstration. Owner should turn off water supply whenever there will be an extended period of non-use.

NOTE: Longer inlet hoses are available (as optional equipment at extra cost) if the hoses (supplied with the washer) are not long enough for the installation. Order hoses as follows:

No. 20617 Inlet Hose (8 ft.) (2.44 m)
No. 20618 Inlet Hose (10 ft.) (3.05 m)



1	Water Supply Faucets
2	Cold Water Connection
3	Hot Water Connection
4	Water Inlet Hoses

Figure 17

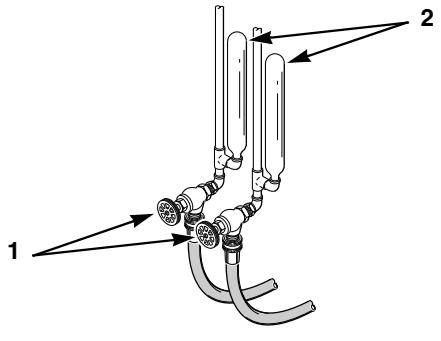
Water Pressure

Pressure must be a minimum of 20 to a maximum of 120 pounds per square inch (138 to 827 kPa) static pressure measured at the faucet.

NOTE: Water pressure under 20 pounds per square inch (138 kPa) will cause an extended fill time in the washer and may not properly flush out the detergent dispenser.

Risers

Risers (or air cushions) may have to be installed if the pipes knock or pound when flow of water stops. The risers are more efficient when installed as close as possible to the water supply faucets (refer to *Figure 18*).



1	Water Supply Faucets
2	Risers (Air Cushions)

Figure 18

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Information for Handy Reference

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Phone: (920) 748-3950

Date Purchased _____

Model Number _____ Serial Number _____

Dealer's Name _____

Dealer's Address _____ Phone Number _____

Service Agency _____

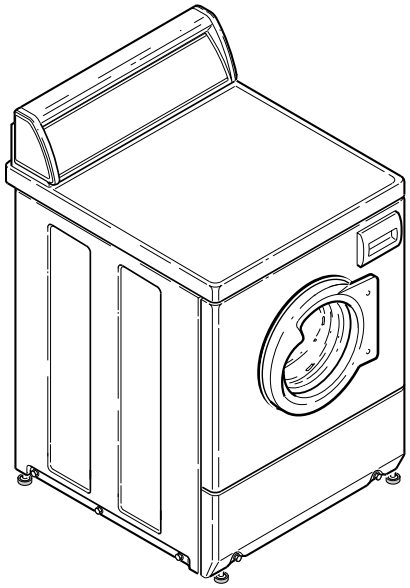
Service Agency Address _____ Phone Number _____

NOTE: Record the above information and keep your sales slip. Model and serial numbers are located on the nameplate.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Lave-linge à chargement frontal

Installation



H370I

Conserver ces instructions.
(En cas de changement de propiétaire, ce manuel doit accompagner la machine.)

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Réf. 801605
Mai 2003

Table des matières

Pièces de rechange 21

Installation 23

Dimensions et spécifications 23

Avant de commencer 24

- Outils 24
- Électricité 24
- Eau 24
- Sac d'accessoires 24

Installation de la machine à laver 25

- Étape 1 : Placer la machine à laver près de l'emplacement de l'installation 25
- Étape 2 : Connecter les tuyaux d'approvisionnement en eau 25
- Étape 3 : Connecter le tuyau de vidange à la vidange 26
- Étape 4 : Placer et mettre la machine à niveau 28
- Étape 5 : Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition 29
- Étape 6 : Nettoyer l'intérieur de la machine 29
- Étape 7 : Brancher la machine 29
- Étape 8 : Vérifier l'installation 29
- Déplacement de la machine vers un nouvel endroit 30

Installations électriques 30

- Instructions de mise à la masse 31

Approvisionnement en eau 32

- Température d'eau 32
- Pression d'eau 32
- Tuyaux d'élévation 33

Renseignements utiles 34

Vérification de l'installation ..... Couverture arrière

© Copyright 2003, Alliance Laundry Systems LLC

Tout droits réservés. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou diffusion par quelque procédé que ce soit sans le consentement ecrit de l'éditor constitue une contrefacon.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Remarques

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Pièces de rechange

En cas de besoins de pièces de rechange, contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté la machine ou :

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Téléphone : (920) 748-3950

afin d'obtenir le nom et l'adresse du distributeur des pièces de rechange qui soit le plus proche de chez vous.

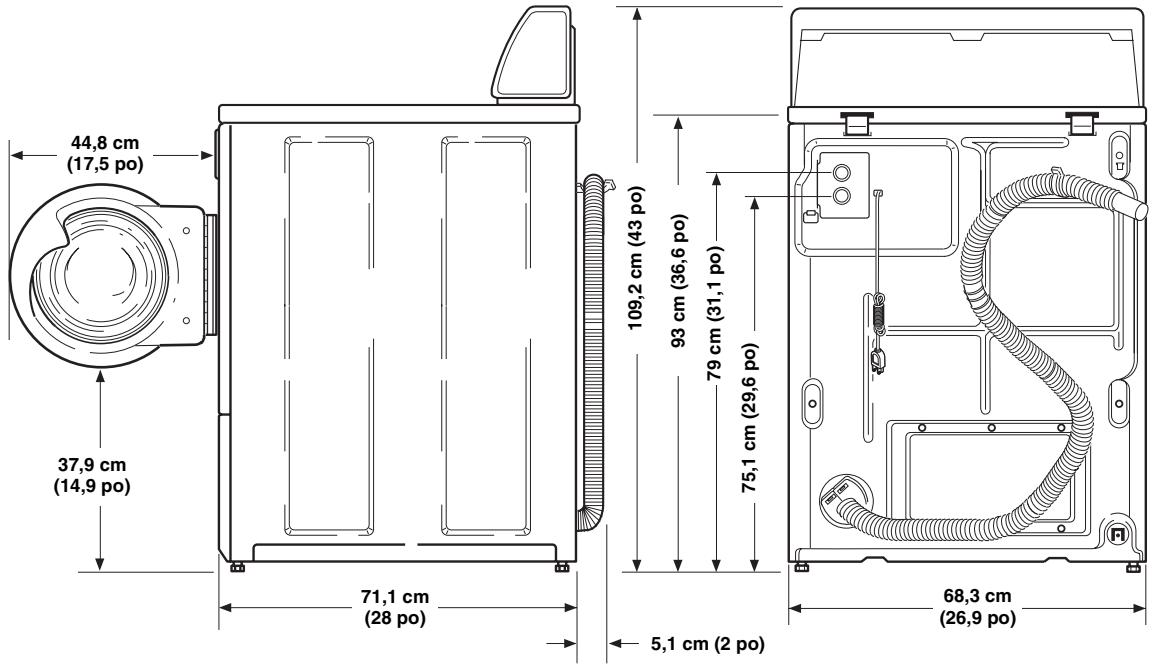
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Remarques

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation

Dimensions et spécifications

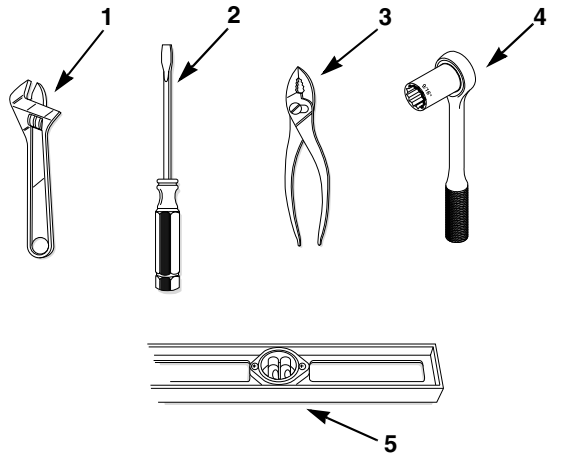


© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Avant de commencer

Outils

Pour la plupart des installations, ces outils de base seront nécessaires :



1	Clé
2	Tournevis
3	Pinces
4	Clé à douilles
5	Niveau

Figure 1

Électricité

Se reporter à la plaque du numéro de série pour toutes les installations électriques spécifiques. Pour de plus amples détails, se reporter à la section ***Installations électriques***.

Eau

La machine à laver requiert deux robinets d'approvisionnement de 19,1 mm (3/4 po) à une pression entre 138 et 827 kPa (20 à 120 psi). Pour de plus amples informations, se reporter à la section ***Approvisionnement en eau***.

Sac d'accessoires

La machine à laver est expédiée avec un sac d'accessoires qui comprend :

- Deux tuyaux d'entrée avec rondelles. Se reporter à l'étape 2 de la section ***Installation***.
- Quatre pieds en caoutchouc. Se reporter à l'étape 4 de la section ***Installation***.
- Sangle à maillon. Se reporter à l'étape 3 de la section ***Installation***.
- Instructions d'installation.
- Guide d'utilisation et d'entretien.
- Notice d'utilisation.
- Bon de garantie.
- Encart de conseils pratiques.
- Pochette de rangement pour les matériaux d'expédition.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation de la machine à laver

REMARQUE : Si le jour livraison de la machine la température est particuliérement basse (inférieure à 0 °C), ou si la machine doit être entreposée dans un endroit sans chauffage pendant les mois froids, ne l'utiliser pas tant qu'elle ne s'est pas réchauffée.

Étape 1 : Placer la machine à laver près de l'emplacement de l'installation

IMPORTANT : Installer la sécheuse avant la machine à laver afin de laisser suffisamment de place pour le branchement du conduit d'évacuation.

Placer le lave-linge aussi près que possible de l'emplacement choisi pour l'installation.

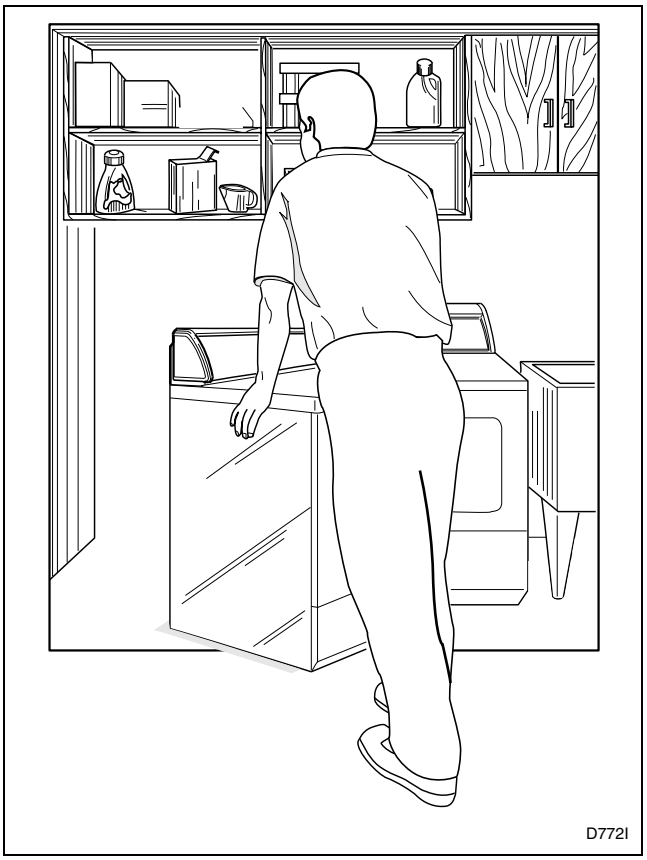


Figure 2

Étape 2 : Connecter les tuyaux d'approvisionnement en eau

REMARQUE : Se reporter à la section *Approvisionnement en eau* avant d'effectuer tout raccordement des tuyaux d'approvisionnement en eau.

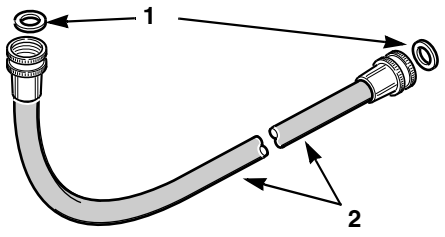
Enlever les quatre rondelles à en caoutchouct lisses du sac d'accessoires. Les installer conformément à la *Figure 3*.

Ouvrir les robinets d'approvisionnement en eau et rincer les conduits pendant deux minutes environ afin d'éliminer tous corps étrangers qui risqueraient de bloquer le filtre de la soupape de mélange d'eau.

REMARQUE : Lors d'une installation effectuée dans un bâtiment récemment construit ou rénové, il est très important de rincer les conduits afin d'éliminer toutes accumulations qui se seraient produites au cours de la construction.

IMPORTANT : Visser à la main les accouplements du tuyau dans les raccords de la soupape puis à l'aide de la pince à environ 1/4 de tour supplémentaire. NE PAS fausser le filetage ou serrer les raccords avec excès.

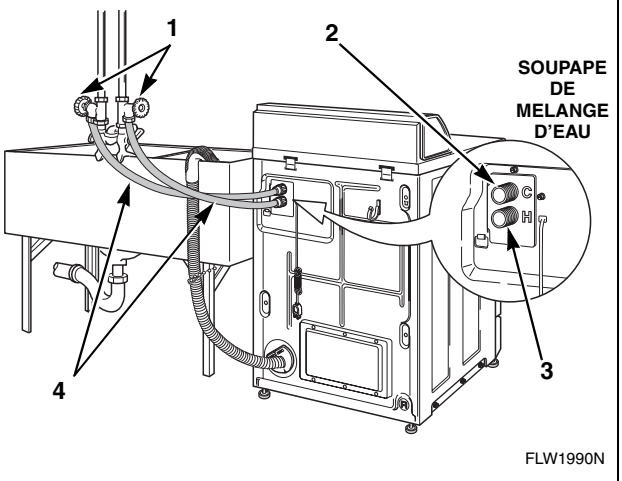
Ouvrir l'eau et vérifier qu'il n'y a pas de fuite. S'il y en a, resserrer les accouplements de tuyau. Resserrer et revérifier jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite.



1 Rondelle en caoutchouc (lisse)
2 Tuyau d'entrée

Figure 3

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



1 Robinets d'eau
2 Raccordement à l'eau froide
3 Raccordement à l'eau chaude
4 Tuyaux d'entrée d'eau

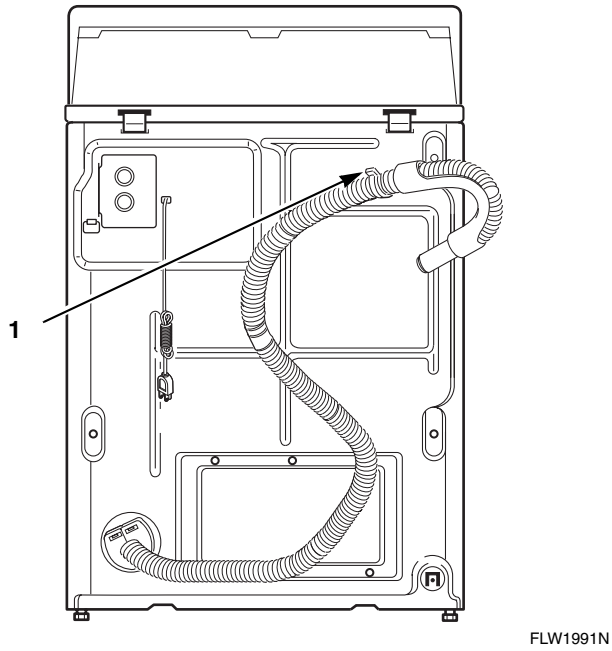
Figure 4

Étape 3 : Connecter le tuyau de vidange à la vidange

Dégager le tuyau de vidange de sa position d'expédition à l'arrière de la machine en décrochant le tuyau de la bride de retenue et en enlevant l'adhésif d'emballage.

Lire ensuite les instructions stipulées sur les pages suivantes concernant le type de votre vidange (colonne montante, colonne montante élevée, basse, à l'évier, mural ou au bac à laver) afin d'installer correctement le tuyau de vidange.

IMPORTANT : La vidange doit permettre le raccordement d'un tuyau de vidange au diamètre extérieur de 3,2 cm (1-1/4 po) minimum.



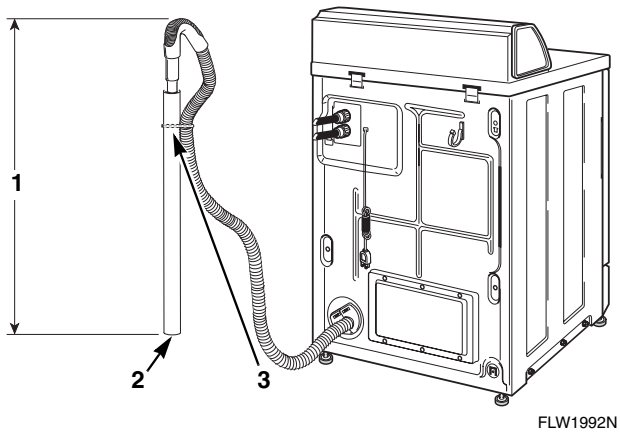
1 Bride de retenue

Figure 5

Installation de la colonne montante

Placer l'adaptateur dans la colonne montante.

Enlever la sangle du sac des accessoires et la placer autour de la colonne montante et du tuyau de vidange et serrer la sangle afin de maintenir le tuyau bloqué sur la colonne. Le tuyau de vidange ne pourra ainsi pas se déloger de la vidange pendant l'utilisation.



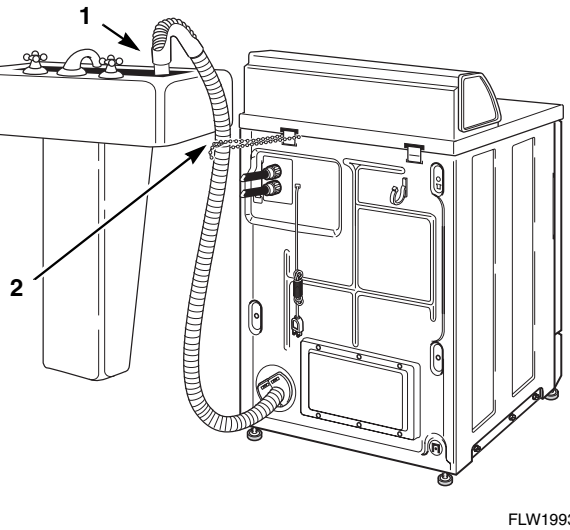
1 61 et 91,44 cm (24 et 36 po) Hauteur recommandée
2 Colonne montante – 5,08 cm (2 po) ou 4 cm (1-1/2 po)
3 Sangle à maillon

Figure 6

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installation à l'évier

Pour ce type d'installation, utiliser la sangle (incluse dans le sac d'accessoires) ou un long lien métallique (que vous trouverez dans une quincaillerie) et bloquer le tuyau de vidange à la charnière supérieure du panneau arrière de la machine (se reporter à la *Figure 7*) afin d'empêcher que le tuyau de vidange ne se débloque pendant l'utilisation.



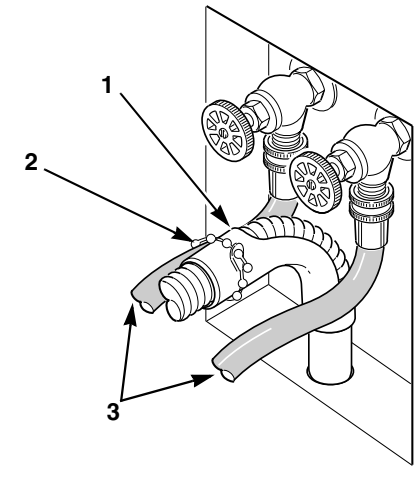
1 Tuyau de vidange
2 Sangle ou lien métallique

Figure 7

Installation murale

Pour les installations de ce type, le tuyau de vidange DOIT être bloqué à l'un des tuyaux d'entrée à l'aide d'une sangle incluse dans le sac d'accessoires.

REMARQUE : L'extrémité du tuyau de vidange ne doit pas être en dessous de 60,96 cm (24 po).

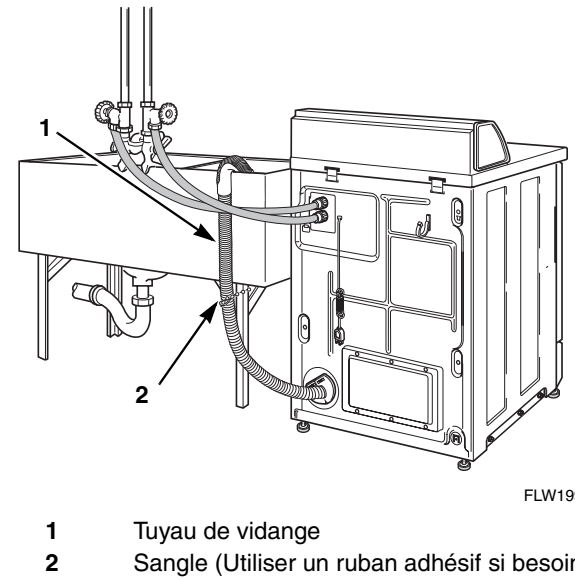


1 Tuyau de vidange
2 Sangle (Utiliser un ruban adhésif si besoin)
3 Tuyaux d'entrée

Figure 8

Installation au bac à laver

Pour ce type d'installation, le tuyau de vidange DOIT être bloqué au bac fixe afin d'empêcher le tuyau de se déplacer pendant l'utilisation de la machine. Bloquer le tuyau à l'aide de la sangle se trouvant dans le sac d'accessoire.



1 Tuyau de vidange
2 Sangle (Utiliser un ruban adhésif si besoin)

Figure 9

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Étape 4 : Placer et mettre la machine à niveau

MISE EN GARDE

Si la machine est installée sur une plate-forme quelconque, il faut l'ancrer sur cette plate-forme. Cette plate-forme utilisée pour élever la machine à laver doit aussi être ancrée au sol pour assurer que la machine àa laver ne se déplace pas et pour qu'il ne soit pas possible de tirer sur la machine, la faire basculer ou glisser de sa position d'installation. Si cette précaution n'est pas respectée, il existe des risques de blessures graves, de mort ou de dommages.

W306Q

Poser la machine à l'endroit souhaité en prenant garde que la surface soit propre, sèche et ferme. L'installation de la machine sur une moquette, quel que soit le type, n'est pas recommandée.

Desserrer le contre-écrou de 7/8 po et régler les pattes de nivellement avant et arrière jusqu'à ce que la machine à laver soit de niveau d'un côté à l'autre et de l'avant vers l'arrière (utiliser un niveau à bulle). La machine ne doit pas osciller.

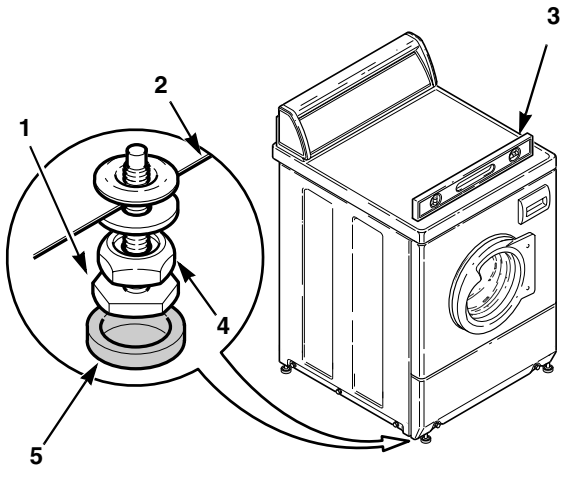
REMARQUE : Le niveau doit se trouver sur une portion surélevée du panneau supérieur tel qu'illustré.

Bien resserrer les contre-écrous sur la base de la machine avec une clé de 7/8 po. Si les contre-écrous ne sont pas serrés correctement, la machine ne sera pas stable pendant le fonctionnement.

REMARQUE : NE PAS faire glisser la machine pour la déplacer après avoir tendu les pieds de niveau sous risque de les endommager.

REMARQUE : L'utilisation du tiroir du distributeur ou de la porte de la machine comme poignée de transport de la machine risque d'endommager le distributeur ou la porte.

Prendre les pieds en caoutchouc dans le sac à accesoires et les placer sous les quatre pieds de nivellement.



1	Pied de niveau
2	Base de la machine
3	Niveau
4	Contre-écrou
5	Pied en caoutchouc

Figure 10

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Étape 5 : Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition

Enlever le panneau d'accès avant en retirant les deux vis.

Retirer les boulons 9/16 po et les rondelles de l'attache d'expédition avec une clé et enlever l'attache. Enlever les manchons antichocs en tirant sur le fil jaune.

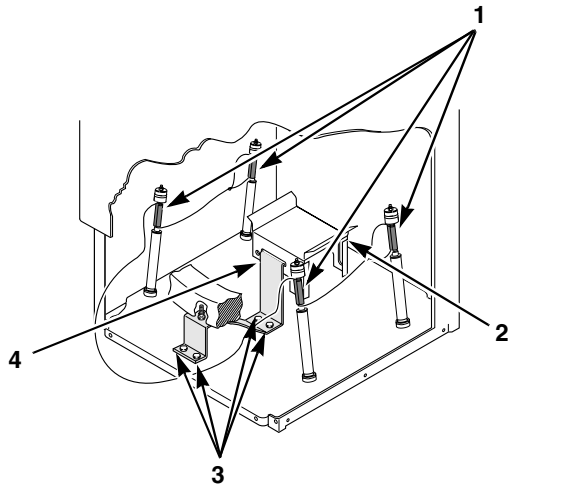
Enlever l'ettiquette de l'attache d'expédition et l'apposer au dos du panneau d'accès avant.

REMARQUE : Conserver l'attache d'expédition jaune, les boulons, les rondelles et les manchons antichocs qui DOIVENT être réinstallés lorsque la machine est déplacée à plus de 1m. Ne pas soulever la machine ou la transporter par l'avant et ne jamais la déplacer sans avoir préalablement installé ces éléments.

Placer les divers éléments destinés à l'expédition dans la poche se trouvant dans le sac d'accessoires. Conserver les matériaux et le remplacer chaque fois que la machine doit être déplacée.

REMARQUE : Les matériaux d'expédition doivent être réinstallés pour chaque déplacement de la machine à laver. Se reporter à la section *Deplacement de la machine vers un nouvel endroit* pour toutes instructions.

Réinstaller le panneau d'accès avant.



1	Manchon anti-chocs
2	Support du moteur
3	Boulons
4	Extré mité crochue de l'attache d'expédition

Figure 11

Étape 6 : Nettoyer l'intérieur de la machine

Avant la première utilisation du lave-linge, nettoyer l'intérieur du tambour à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit nettoyant universel ou d'une solution d'eau et de détergent pour éliminer la poussière déposée durant l'expédition.

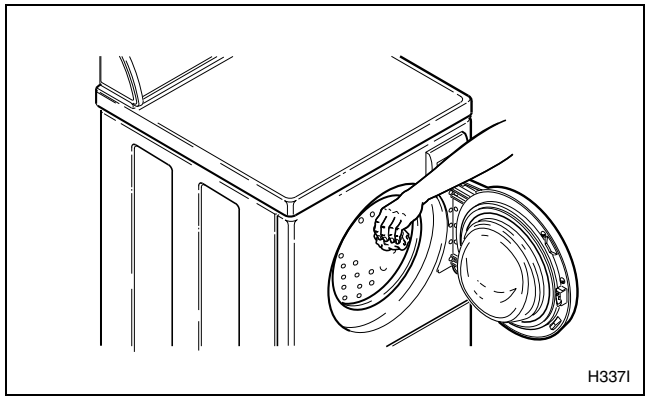


Figure 12

Étape 7 : Brancher la machine

Se reporter à la section ***Installation électrique*** et raccorder le lave-linge à une source de courant électrique.

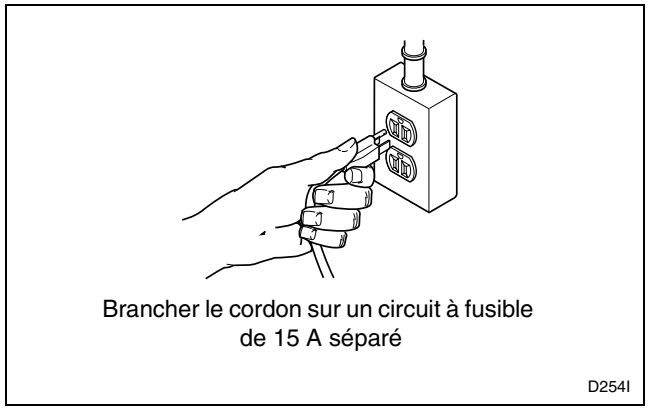


Figure 13

Étape 8 : Vérifier l'installation

Se reporter à la ***Vérification de l'installation*** sur la couverture arrière et vérifier que l'appareil est correctement installé.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Déplacement de la machine vers un nouvel endroit

Débrancher la machine à laver de toute alimentation électrique.

Pour éviter d'endommager la machine pendant le déplacement, les matériaux d'expédition DOIVENT être installés.

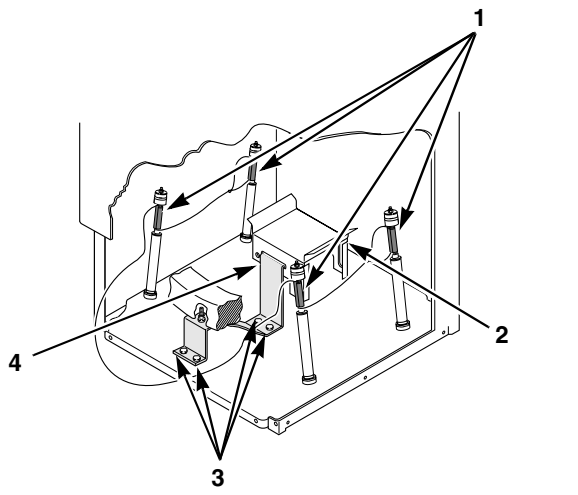
Réinstallation des matériaux d'expédition

Enlever le tableau d'accès avant en retirant les deux vis.

Placer les manchons anti-chocs sur les quatre amortisseurs. Se reporter à la *Figure 14*.

Insérer l'extrèmité crochue de l'attache d'expédition dans la fente ouverte de support du moteur. Fixer à l'aide des boulons et des rondelles. Se reporter à la *Figure 14*.

Réinstaller le panneau d'accès avant.



1	Manchon anti-chocs
2	Support du moteur
3	Boulons
4	Extré mité crochue de l'attache d'expédition

Figure 14

Se reporter à l'étape 5 pour la procédure à suivre lorsque la machine à laver est déplacée.

Installations électriques

(120 V, 60 Hz avec prise à la masse à 3 fiches)

REMARQUE : Le schéma de câblage est apposé sur le panneau de commande.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, chocs électriques ou de lesions corporellas, le câblage et la mise à la terre DOIVENT être entierement conformés à la toute derniére édition du code electrique canadien, Parties I et II, et aux réglements locaux applicables. Il incombe au client de faire vérifier le cablage et les fusibles par un electricien qualifie pour s'assurer que le salle de lavage a suffisament de puissance electrique pour faire fonctionner la machine a laver.

W110Q

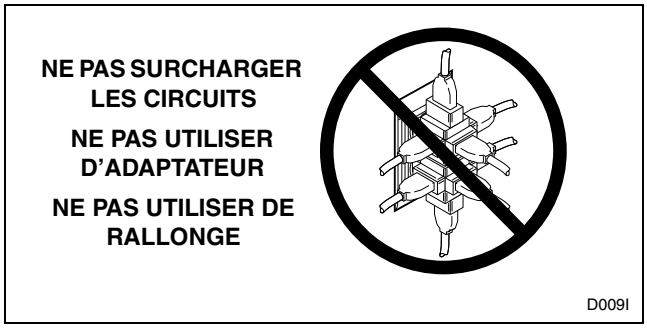


Figure 15

La machine est conçue pour fonctionner sur un circuit de dérivation séparé, polarisé, trifilaire, effectivement mis à la masse, de 120 Volts, 60 Hertz, CA (courant alternatif) protégé par un **fusible de 15 A**, équivalent à un fusetron ou disjoncteur.

La fiche de masse à trois broches sur le cordon d'alimentation doit être branchée directement dans un réceptacle polarisé à trois encoches effectivement mis à la masse d'une puissance nominale de 100/120 Volts CA (courant alternatif), 15 A. Se reporter à la *Figure 16* afin de déterminer la polarité corrrecte du réceptacle mural.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie ou de chocs électriques, NE PAS utiliser de rallonge ou d'adaptateur pour brancher la machine à la source électrique.

W082Q

Instructions de mise à la masse

La machine doit être mise à la masse. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la masse réduit les risques de chocs électriques en fournissant un chemin de moindre résistance au courant électrique. La machine est équipée d'un câble doté d'un conducteur de mise à la masse pour équipement et d'une fiche de mise à la masse à trois broches. La fiche doit être branchée dans une prise approprié qui est correctement installé et mis à la masse conformément aux codes et règlements locaux.

MISE EN GARDE

Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Inspecter l'installation avec un électricien qualifié ou un réparateur si vous avez des doutes quant à la mise à terre appropriée de la sécheuse.

W214Q

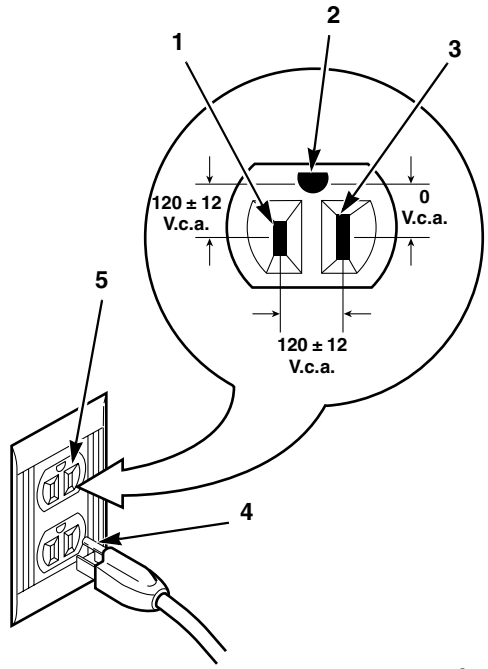
NE PAS modifier la fiche fournie avec la machine si elle ne correspond pas à la prise, faire installer une prise par un technicien qualifié.

REMARQUE : Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité de la prise murale. Si un relevé de tension ne correspond pas à celui indiqué dans l'illustration, l'électricien est censé rectifier le problème.

MISE EN GARDE

Cette unité est dotée d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre tout risque d'électrocution et doit être branchée directement dans la prise à trois fentes correctement mises à la terre.

W213Q



CIRCUIT STANDARD EFFICACEMENT MIS À LA MASSA À 3 BROCHES, 120 VOLTS, 60 HERTZ

D799I

1	L1
2	Masse
3	Côté neutre
4	Fiche de masse ronde
5	Neutre

Figure 16

NE PAS FAIRE FONCTIONNER D'AUTRES APPAREILS MÉNAGERS SUR LE MÊME CIRCUIT. NE PAS SURCHARGER LES CIRCUITS !

Ne pas alimenter un lave-linge et un sèche-linge à gaz depuis le même circuit.Utiliser deux circuits à fusible de 15 A séparés.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de choc électrique et d'incendie, NE PAS utiliser de rallonge électrique ni de bloc multiprise pour brancher le lave-linge sur la source de courant.

W031Q

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Approvisionnement en eau

MISE EN GARDE

Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut être produite dans un circuit à eau chaude qui ne serait pas utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit à eau chaude n'est pas utilisé pendant une telle période et avant de mettre la machine en marche, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau de chacun d'eux pendant plusieurs minutes afin de laisser l'hydrogène accumulé s'échapper. Le gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue pendant l'opération.

W029Q

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement d'eau doivent correspondre aux raccordements femelles de tuyau de jardin 19,1 mm (3/4 po). NE PAS UTILISER DE RACCORDEMENT À ASSEMBLAGE COULISSANT OU ANNEAU DE SERRAGE.

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement d'eau doivent être accessibles afin de pouvoir les arrêter lorsque la machine n'est pas utilisée.

Température d'eau

Froid :

La température recommandée pour l'eau froide est entre 16 et 27 °C (60 et 80 °F).

Chaud :

La température recommandée pour l'eau chaude est entre 49 et 60 °C (120 et 140 °F).

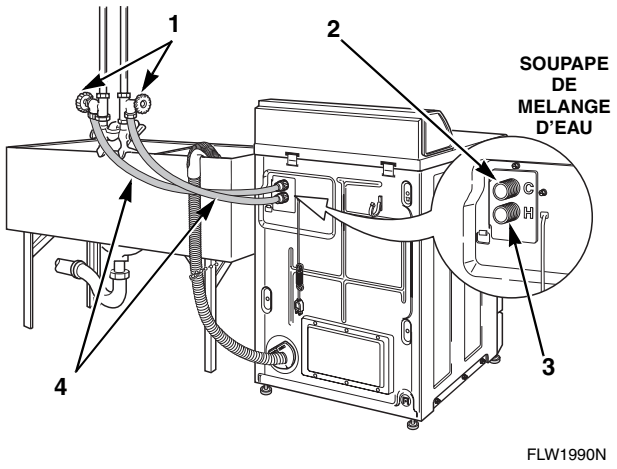
Tiède :

Un mélange d'eau bouillante et d'eau froide (la température de l'eau chaude dépend de la température d'eau et de la pression des deux conduites d'approvisionnement d'eau, chaude et froide).

IMPORTANT : Fermer les robinets d'approvisionnement d'eau après la vérification et la démonstration. Le propriétaire doit arrêter l'eau chaque fois que la machine ne sera pas utilisée pendant une longue période.

REMARQUE : Des tuyaux d'entrée plus longs sont disponibles (en équipement facultatif en supplément) si les tuyaux (fournis avec la machine) ne sont pas assez longs pour l'installation. Référence des tuyaux à commander :

N°20617 Tuyau d'entrée (2,44 m) (8 pi)
N°20618 Tuyau d'entrée (3,05 m) (10 pi)



1	Robinets d'eau
2	Raccordement à l'eau froide
3	Raccordement à l'eau chaude
4	Tuyaux d'entrée d'eau

Figure 17

Pression d'eau

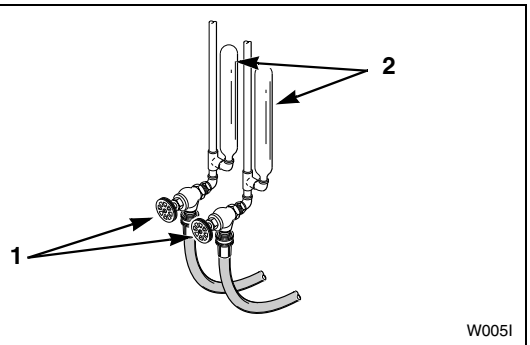
La pression statique au robinet doit être d'un minimun de 138 kPa (20 psi) et d'un maximum de 827 kPa (120 psi).

REMARQUE : Une pression d'eau sous 138 kPa (20 psi) prolonge le temps de remplissage de la machine et risque de ne pas vidanger correctement le distributeur de détergent.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Tuyaux d’élévation

Les tuyaux d’élévation (ou coussins d’air) peuvent être installés si les tuyaux font du bruit lorsque le flux d’eau est coupé. Les tuyaux d’élévation sont plus efficaces lorsqu’ils sont installés le plus près possible des robinets d’approvisionnement d’eau (se reporter à la *Figure 18*).



1 Robinets d’eau
2 Tuyaux d’élévation (Coussins d’air)

Figure 18

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Renseignements utiles

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
Téléphone: (920) 748-3950

Date de l'achat _____

Numéro du modèle _____ Numéro de la série _____

Nom du revendeur _____

Adresse du revendeur _____ Numéro de téléphone _____

Service d'entretien _____

Addresse du service d'entretien _____ Numéro de téléphone _____

REMARQUE : Conserver ces informations avec le bon d'achat. Le numéro du modèle et al série se trouvent sur plaque du contructeur.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Installer Checklist

Fast Track for Installing the Washer

(Refer to the manual for more detailed information)

Vérification de l'installation

Liste permettant de vérifier rapidement l'installation de la machine

(Se reporter au manuel pour de plus amples informations)

1

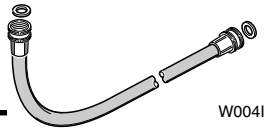
- **Position Washer Near Installation Area.**
- **Placer la machine à laver près de l'emplacement de l'installation.**

D772I

☐ ***CHECK VÉRIFIÉ***

2

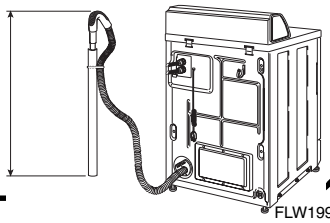
- **Connect Water Inlet Hoses.**
- **Connecter les tuyaux d'approvisionnement en eau.**


W004I

☐ ***CHECK VÉRIFIÉ***

3

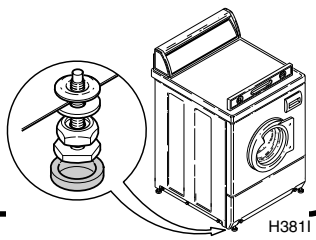
- **Connect Drain Hose to Drain Receptacle.**
- **Connecter le tuyau de vidange à la vidange.**


FLW1992N

☐ ***CHECK VÉRIFIÉ***

4

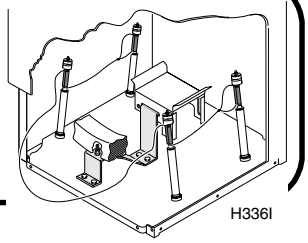
- **Position and Level the Washer.**
- **Placer et mettre la machine à niveau.**


H381I

☐ ***CHECK VÉRIFIÉ***

5

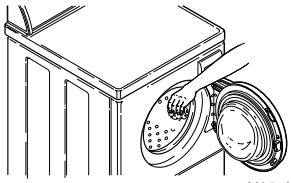
- **Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace.**
- **Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition.**


H336I

☐ ***CHECK VÉRIFIÉ***

6

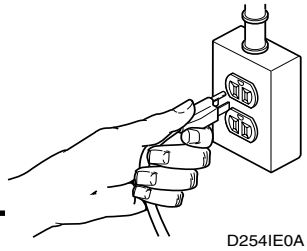
- **Wipe Out Inside of Washer Drum.**
- **Nettoyer l'intérieur de la machine.**


H337I

☐ ***CHECK VÉRIFIÉ***

7

- **Plug In the Washer.**
- **Brancher la machine.**


D254IE0A

☐ ***CHECK VÉRIFIÉ***